

大 会

GC(60)/OR.10

2018年11月

普遍分发 中文

原语文: 英文

第六十届常会

全体会议

第十次会议记录

2016年9月30日(星期五)上午9时30分在维也纳总部举行

主席: 达图·阿德南·奥斯曼(马来西亚)

目 录		
议程项目	1	段次
_	全体委员会主席关于以下项目的口头报告:	1-7
	一 核安保	8-25
	一 加强国际原子能机构的技术合作活动	26
	一 加强国际原子能机构有关核科学、技术和应用的活动	27

出席本届常会的各代表团名单载于 GC(60)/INF/6 号文件。

18-03343C

本记录可予更正。任何更正均应使用一种工作语文以备忘录和(或)写入本记录文本提交。更正应送交国际原子能机构决策机关秘书处,地址: Vienna International Centre, PO Box 100, 1400 Vienna, Austria;传真: +43 1 2600 29108; 电子信箱: secpmo@iaea.org; 或从 GovAtom 网站通过 "Feedback" 链接发送。更正应在收到本记录后三周内提交。

¹ GC(60)/20 号文件。

日 录 (续) 段 次 - 加强国际原子能机构保障的有效性和提高其保障的效率 28-33 - 促进提高国际原子能机构决策过程的效率和效能 34-38 23 关于 2017 年技术合作资金认捐情况的报告 39-42 - 会议闭幕 43-56

本记录中使用的简称:

GRULAC 拉丁美洲和加勒比集团(拉美和加勒比集团)

MESA 中东及南亚组

NPT 不扩散核武器条约

NSF 核安保基金

SEAP 东南亚及太平洋集团

TC 技术合作(技合)

TCF 技术合作资金(技合资金)

USA 美利坚合众国

一 全体委员会主席的口头报告

- 1. <u>CSERVENY 先生</u>(匈牙利)作为全体委员会主席报告了委员会对议程项目 14、15、16、17 和 21 的审议结果。
- 2. 在项目 14"核安保"下,委员会建议大会通过 GC(60)/L.7 号文件所载决议草案。
- 3. 在项目 15"加强国际原子能机构的技术合作活动"下,委员会建议大会通过 GC(60)/L.6 号文件所载决议草案。
- 4. 在项目 16"加强国际原子能机构有关核科学、技术和应用的活动"下,委员会建议大会通过 GC(60)/L.3 号文件所载如下决议草案:"A. 核的非动力应用: 1. 总则; 2. 开发昆虫不育技术防治或根除传播疟疾、登革热和其他疾病的蚊虫; 3. 支持非洲联盟"泛非根除采采蝇和锥虫病运动"; 4. 利用中小型核反应堆经济地生产饮用水计划; 5. 加强在粮食和农业领域对成员国的支持; 6. 国际原子能机构塞伯斯多夫核应用实验室的改造; B. 核动力应用; C. 核知识管理"。
- 5. 在项目 17"加强国际原子能机构保障的有效性和提高其保障的效率"下,委员会建议大会通过 GC(60)/L.8 号文件所载决议草案。
- 6. 在议程项目 21 "促进提高国际原子能机构决策过程的效率和效能"下,突出强调了维护和促进提高原子能机构决策过程的效率和效能以及加强原子能机构及其理事机构的重要性。强调了扩大理事会的成员数量、强化大会的作用和权威以及维护这两个机构之间适当平衡的重要性。强调了所有成员国直接介入和参加与原子能机构工作有关问题的决策过程的重要性。就此提到了当前正在进行的及早批准原子能机构《规约》第六条修订案过程的相关性和重要性。一些成员提出原子能机构需要改革和促进其工作方法的效率,并调整其机关程序的适用情况,尤其是在使用电子投票和及时提交决议方面,特别是在全体委员会上。
- 7. 在完成口头报告后,他表示感谢通过选举他为全体委员会主席对他予以的信任。 他感谢副主席新西兰 Geels 女士,并感谢委员会成员在开展审议中表现出的合作精神。 他还感谢秘书处工作人员和所有为委员会工作取得成功作出贡献的人。

核安保(议程项目14)

- 8. 根据全体委员会的建议, GC(60)/L.7 号文件所载决议草案获得通过。
- 9. <u>YOUSSEF 先生</u>(埃及)说,原子能机构的专业技能和知识对于支持成员国实施核安保活动非常重要。虽然埃及对起草刚刚通过的决议时所进行的讨论以及委员会有关其建议有所保留,但它已加入协商一致,因为它高度重视原子能机构在核安保领域的作用。

- 10. 埃及认为原子能机构 2016年12月国际核安保大会至关重要,并希望使所有筹备工作充分透明,所有与会者都能够清楚地表达他们的关切,而且大会能够满足成员国的需求和愿望。
- 11. HOLGATE 女士 (美利坚合众国) 突出强调了 2016 年由诸如以下重大活动的驱动在国际核安保方面取得的重大进展: 华盛顿最后一届"核安全峰会"、经修订的《核材料实物保护公约》生效、"打击核恐怖主义全球倡议"十周年纪念活动和"国际核安保监管机构会议"。大会和特别是所通过的决议为抓住并反映这一进展提供了机会,并为秘书处今后的核安保工指出了方向。美国感到遗憾的是,讨论的重点上一周期间一直在其他地方,涉及的是其他国际机构正在审议的问题。结果,大多数主要的核安保发展不能反映在该决议中,并花费了数小时的时间讨论与原子能机构活动无直接关系的政治问题。
- 12. 美国充分致力于核裁军和全面核安保,对这种讨论使原子能机构的实际责任方面 更难以取得进展感到遗憾。原子能机构的优势在于其包容性和技术性,这些可有助于推动可持续发展目标等重要举措。美国高度重视实现这些目标,并相信核安保从根本上促成了和平利用核技术。由于任何地方的核安保事件都可能破坏对和平利用核技术的国际支持和阻碍获得核技术的和平利用,美国认为,争论核安保对和平利用构成障碍是无益的。除此之外,核安保有助于确保成员国继续从原子用于发电、研究和医学等方面获益。
- 13. 虽然美国对重新达成有关该决议草案的协商一致感到高兴,但值得注意的是,一些成员国提出了一些具有政治意图、与秘书处工作无关的段落。对加强原子能机构工作的目标达成共识的愿望普遍存在,而成员国没有坚持长期建立的谅解,包括对《规约》。但美国强调原子能机构核安保的法定依据无须辩论,因为它基于涵盖提供培训和技术咨询以及促进信息交流的第二条、第三条、第八条、第九条和第十二条,成员国在理事会的许多决定中经常确认支持这些条款。
- 14. 美国感到遗憾的是,由于过度依赖少数主要捐助者提供的预算外捐款,原子能机构在核安保方面的核心和协调作用虽然得到成员国的赞同,但无法实现,导致人员不断变更,失去急需的专门知识。成员国不能达成一致向原子能机构提供可靠和充足的资源以满足需求和期望,这令人感到失望。除欧盟委员会外,只有不到 15%的成员国在过去两年中为核安保基金捐款。美国致力于提高对这种脆弱性的认识,并与成员国合作寻找解决方案。
- 15. 美国呼吁克服核安保方面的进展障碍。正在为筹备原子能机构 2016 年 12 月国际核安保大会而起草的部长宣言将使各国部长有机会就核安保目标和优先事项彼此并向全世界表达观点。美国鼓励所有参与者集中于承诺和具体行动,并期待在 12 月取得更大进展。

- 16. <u>VINHAS 先生</u>(巴西)感谢起草者就刚刚通过的决议所作的艰苦努力,并感谢所有帮助推动磋商进程的人。特别是要求各代表团齐心协力,就 (c) 段达成协商一致。他赞扬所有人为此表现的善意和灵活性。借鉴当年的艰苦经历,他希望所有代表团今后早日参与有关保障决议的谈判。起草该文件的工作方法有充分的改进空间,以期提高透明度、参与性和成员国之间的互动。
- 17. 鉴于原子能机构在国际核安保架构中的核心作用,必须将其在该领域的工作置于适当的背景下,突出核安保、核裁军与防扩散制度之间的内在联系。显然,一个有更少核武器和更少军用核材料的世界将是核安保弱点更少的世界。所有这些领域的进展会使一个核裁军、防止核扩散与核安保将相互加强的虚拟环转动起来。正如核查南非核武器计划拆除活动所表明的那样,原子能机构在核查自愿裁军措施方面发挥了法定作用。诸如"三方倡议"等其他努力也考虑了原子能机构的作用以及《不扩散核武器条约》与核裁军有关的义务。尽管一些国家试图否认这一点,但近年来,原子能机构在核裁军方面的作用恰当地反映在保障决议中。核安保、防止核扩散与核裁军之间的联系已在所通过的决议中得到认可,从而将原子能机构的核安保努力置于适当的国际环境中。
- 18. 随着原子能机构 2016 年 12 月国际核安保大会即将举行,对原子能机构作用的这种全面认识变得愈加重要。巴西希望有关的部长宣言具有雄心和前瞻性,不仅包括原子能机构的具体任务,而且涵盖所有层面更广泛的核安保挑战,包括国家保护其最敏感的核材料和核设施的责任。所通过的决议为该声明奠定了良好基础,但也应考虑"核安全峰会"公报等其他重要文件。巴西呼吁所有国家仿效那些已经采取值得赞扬的、透明的措施保护用于核武器的核材料的国家,并讨论制定促进该领域透明度和建立信任的机制。
- 19. 认识到核安保日益重要并考虑到全球财政限制,巴西强调了在原子能机构的促进性活动与非促进性活动之间取得平衡的重要性。
- 20. <u>BUDIMAN 先生</u>(印度尼西亚)感谢所有参加关于该决议草案非正式磋商和谈判者表现出如此大的灵活性。虽然讨论了许多有争议的问题,但最终达成了一致,从而表明维也纳精神依然充满活力。印度尼西亚对磋商过程的进行持有一些保留意见,但希望这种经历将促进今后提高透明度和包容性。
- 21. 印度尼西亚认为,该决议将核安保置于适当的背景下,并希望这将提高对各国基本责任的认识,以确保包括核武器中材料在内的所有核材料的有效和全面安保。非国家行为者获得核武器或武器级材料的危险只会加强迅速实现核裁军的必要性。核武器的任何使用都会造成灾难性的人道主义后果。
- 22. 作为核安保基金的捐助国,印度尼西亚认识到适当的技术、人力和财政资源对原子能机构实施核安保活动的重要性,印度尼西亚认为,这些核安保活动应继续主要通过核安保基金自愿供资,而不要妨碍在原子能机构法定活动的既定优先事项之间的平衡。

- 23. 印度尼西亚欢迎就该决议草案取得的协商一致意见,这将为2016年12月国际核安保大会提供一个跳板。
- 24. <u>STALDER 先生</u>(瑞士)表示,他的国家对协商一致通过该决议表示满意,这为更广泛地处理核安保问题以包括所有核材料开辟了新的前景并提供了平台。恐怖主义威胁的上升加强了对核安保采取统一立场的重要性。因此,决议必须以"国际核安保大会部长宣言"为基础,以便向国际社会发出部长们的明确、雄心勃勃和前瞻性的信息,表明他们对支持不断加强核安保的承诺。瑞士向 12 月会议共同主席保证全力支持,并相信该决议为取得成功奠定了坚实的基础。
- 25. <u>FALCONI</u> 先生 (法国)祝贺所有代表团经过艰难讨论就该决议达成妥协并找到克服分歧的方式和方法。然而,法国认为,裁军属于其他机构的职权范围,并对一些代表团施加压力将其纳入原子能机构工作表示遗憾。这造成了紧张和分裂,并威胁到原子能机构的良好工作。该决议中的商定措辞已是法国愿意接受的极限。法国看重这种普遍的积极精神,这对合作准备 2016 年 12 月国际核安保大会是很好的兆头。

加强国际原子能机构的技术合作活动(议程项目15)

26. 根据全体委员会的建议, GC(60)/L.6 号文件所载决议草案获得通过。

加强国际原子能机构有关核科学、技术和应用的活动(议程项目 16)

27. 根据全体委员会的建议, GC(60)/L.3 号文件所载决议草案获得通过。

加强国际原子能机构保障的有效性和提高其保障的效率(议程项目 17)

- 28. 根据全体委员会的建议, GC(60)/L.8 号文件所载决议草案获得通过。
- 29. <u>MISRA 先生</u>(印度)说,他的国家作为原子能机构的一个创始成员国,一贯支持原子能机构在《规约》框架内的所有活动。特别是,印度高度重视原子能机构的保障工作,并为提高保障的有效性和效率做出了贡献。
- 30. 虽然印度加入了对该决议草案的协商一致,但它认为,关于其第 7 段,原子能机构保障应按照所有成员国和其他相关合作伙伴的义务,适用于所有成员国和其他相关合作伙伴。
- 31. <u>AHMED 先生</u>(巴基斯坦)说,他的国家通过履行其对所有民用设施的保障义务并与原子能机构合作,表明了其对原子能机构保障的支持。保障的作用是促进和平利用核能方面的合作和为这种合作提供一个框架,不受歧视和战略或政治考虑的影响。
- 32. 原子能机构的《规约》考虑了成员国保障义务的不同性质,并没有赋予全面保障协定普遍性。巴基斯坦的理解是,通过的决议第 7 段所载的现行措辞必须结合现有的开头语即"按照各自的保障承诺"加以解读。因此,第 7 段仅适用于签署全面保障协定的国家。巴基斯坦将继续支持原子能机构与《规约》规定的框架相一致的核查活动。

33. <u>SHAUL 先生</u>(以色列)说,他的国家全心全意地支持加强原子能机构保障的有效性和提高其效率的目标。但是,以色列感到遗憾的是,为缓解所有成员国的关切,最近修改第7段措辞的尝试并未被接受。原子能机构全面保障的普遍适用超出了原子能机构的范围,而应源于各国自身承担的国际义务。

促进提高国际原子能机构决策过程的效率和效能(议程项目 21)

- 34. 大会注意到全体委员会主席的报告。
- 35. <u>主席</u>说,大会已经处理了发交全体委员会的所有项目。他感谢全体委员会主席和副主席作出了成功努力。他感到满意的是,在原子能机构成立六十周年之际,全体委员会就所有决议草案达成了协商一致意见。
- 36. <u>NAJAFI 先生</u> (伊朗伊斯兰共和国) 表示他的国家强烈反对一个代表团在今年的一般性辩论中的不当行为。根据《大会议事规则》第四十八条,只有主持官员可请代表们保持静默,但有一个代表团滥用发言权要求保持静默。伊朗断然拒绝这种行为,并希望它不会再发生。
- 37. 他感谢主席凭借他的经验和外交技巧,以专业的方式领导了大会的审议工作。
- 38. <u>PEÑA ARAQUE 女士</u>(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)代表"不结盟运动"发言,祝贺主席大会第六十届会议取得成功,并感谢秘书处克尽勤勉。

23. 关于 2017 年技术合作资金认捐情况的报告

(GC(60)/17/Rev.1 号文件)

- 39. <u>主席</u>提请注意 GC(60)/17/Rev.1 号文件所载关于 2017 年技术合作资金认捐情况的报告。认捐总额为 25 862 007 欧元,即 2017 年指标的 30.5%,比 2015 年同期认捐的技合资金指标百分数高 16.5%。
- 40. 自该文件印发以来,以下各成员国通知了认捐额:布基纳法索:3397 欧元;科特迪瓦:7642 欧元;黎巴嫩:37 363 欧元;莫桑比克:3397 欧元;卡塔尔:388 476 欧元。此外,以色列在其先前的认捐中通知增加84 361 欧元。
- 41. 因此,截至大会结束时,82个成员国的认捐总额为26386643欧元,占2017年技合资金指标份额总数的31.1%。技合资金认捐总额和百分数分别比大会上届常会结束时高出1040万欧元和12.1%。与前几届大会相比,技合资金指标的数额和百分比都创造了记录,体现了成员国对原子能机构技术合作活动的承诺。

42. 不过,认捐成员国数量比大会上届常会结束时少了四个。因而,他促请尚未作出 2017 年认捐的所有代表团进行认捐并及早如数交纳捐款,以便秘书处能够根据收到的 认捐数额于 2016 年 11 月向技术援助和合作委员会提交 2017 年技术合作计划和预算草 案,并且随后在没有障碍或不确定因素的情况下执行核准的计划。

一 会议闭幕

- 43. <u>主席</u>说,成员国高级别代表出席大会第六十届常会的情况良好,与会者包括一名副总统和 27 名部长。在一般性辩论期间,130 名代表作了发言。
- 44. <u>FORMICA 先生</u> (意大利) 祝贺主席顺利处理了大会的工作和出色地进行了时间管理。他赞扬全体委员会主席的专业精神。
- 45. <u>ALSHAHMAN 先生</u> (伊拉克)表示赞赏主席对大会的管理工作。他向来自所有地理区域特别是中东及南亚组当选理事国的成员国表示祝贺。尽管投票结果如此,伊拉克将继续为原子能机构的工作做出贡献并支持防止核扩散和国际裁军的目标。
- 46. <u>SABORÍO DE ROCAFORT 女士</u>(哥斯达黎加)代表拉美和加勒比集团发言,感谢全体委员会主席熟练地进行了谈判,并祝贺大会主席高效地管理了大会。拉美和加勒比集团赞扬所有代表团所展示的建设性精神,这些精神使大会能够以协商一致方式通过大多数决议。
- 47. <u>STUART 先生</u>(澳大利亚)代表东南亚及太平洋集团发言,感谢大会主席出色地主持了大会工作。东南亚及太平洋集团感谢全体委员会主席和副主席采取建设性和不偏不倚的方案,并赞扬各代表团以合作、耐心和灵活的方式开展工作,以达成一系列协商一致成果。
- 48. <u>ALGAYEROVÁ 女士</u>(斯洛伐克)代表欧洲联盟发言,感谢大会主席、全体委员会主席和副主席以及决议协调员采取了高度建设性和专业性方案,使大会第六十届常会取得了圆满成果。
- 49. <u>ANGARA COLLINSON 女士</u>(菲律宾)代表远东组发言,祝贺大会主席灵活处理了大会第六十届具有里程碑意义的常会,并祝贺全体委员会主席和其他代表团使维也纳精神充满活力。
- 50. 主席说,担任大会第六十届常会主席是一种殊荣和荣幸。
- 51. 他表示赞赏全体委员会主席以娴熟的方式指导审议工作。他的专业精神和外交技巧极大地促进了大会的成功。
- 52. 他感谢所有代表的合作,这使许多问题得到了解决。

- 53. 他代表大会感谢总干事及其工作人员,包括口译人员、笔译人员、记录员、会议服务科成员、决策机关秘书处成员、负责发言人名单的官员 、印制人员和负责文件控制和分发的官员。
- 54. 他代表大会感谢奥地利当局和维也纳市一贯的盛情款待。
- 55. 按照《大会议事规则》第四十八条,他请大会默祷或默念一分钟。

全体代表起立静默一分钟。

56. 主席宣布大会第六十届常会闭幕。

会议于晚10时30分结束。